

The Instruction of OKAMURA, Neiji,
the Commander of the "RO" Group
October 19, 1939

Instructions

It gives me great satisfaction in welcoming you that our Army's power has been increased greatly with the advent of the fresh and active troops of the 39th and 40th Divisions coming into the field.

Though methinks Central China has already been subdued, beaten foes still stir and continue to offer resistance to us. Therefore, our Army should be said to be burdened with the important duty of bringing its energy to bear upon fracturing the enemy's intent to continue war against us, and the reliance I place upon the bravery and vigor of the Army under my command is indeed great.

Our officers and men are about to start for the central district of Wuchang and Hankow inclusive, that they may occupy long-sought posts of importance. You, officers and men, should perfect an adamantine, unbroken union while you are all fresh and in high spirits, and commanders of all grades and subordinates should avail themselves of every opportunity to attain perfection in the practical discipline and training till at length your fighting strength is increased. At the same time, you should familiarize yourselves with the actual situation and leave nothing to be desired in rising to the occasion.

This commander has ever emphasized his desire that our military forces should raise their dauntless morale under sublime military discipline, fixing in their minds the true purpose of the holy war, aimed at overthrowing Chiang while treating with love

Def. Doc. 1278

and benevolence the people of China. Taking this opportunity, the commander repeats the same desire to both groups which have arrived at this time.

In conclusion, this commander heartily wishes that you men and officers will soon adapt yourselves to the climate, ever maintaining full vigor of soul and body and will materialize initial glory since the formation of the groups, creating a splendid and honorable tradition.

On this 19th day of October, 1939.

OKAMURA, Neiji, Commander of the RO Group

Certificate of Source and Authenticity

I, who occupied the post of Staff Officer of the 11th Army at the time, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 1 page and entitled, "Instructions" is a document which was drawn up at the Headquarters of the 11th Army on October 19, 1939.

Certified at Tokyo

On this 27th day of February 1947.

AMANO, Shoichi (seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the witness.

At the same place

On this same date

Witness: MORIYAMA, Toshio (Seal)

TRANSLATION CERTIFICATE

I, Yukio Kawamoto, of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ Yukio Kawamoto

Tokyo, Japan

21 April 1947

- 3 -

Ref No. #1275

訓示

前ニ新設タル第三十九号丁目ニテノ武蔵野ラントス
ルハ予ノ所ニ當ヘサル所ナリ

但フニ中原町ニ敷地ストル敷地ニシテハ已マス乃チ政府機関全
體ノ爲ニ當ルモノ使ヤ定ニ重ク予カ下ノ地ニ當ルモノニ
大ナリ

然レ今時ニ武蔵中原ノ地ニ於テハ久シキ重税ニ於カントス然ク然
レハ上下一ニ當ルモノナリ然レハウシルモノナリ然レハメテ各
々以下ノ地ニ當ルモノニ於テハ重税ニ於カントス然ク然
レハ上下一ニ當ルモノナリ然レハウシルモノナリ然レハメテ各

夫レ現ニ本町ヲ當ルモノニ於テハ重税ニ於カントス然ク然
レハ上下一ニ當ルモノナリ然レハウシルモノナリ然レハメテ各
士各々當ルモノニ於テハ重税ニ於カントス然ク然
齊シク之ヲ當ルモノニ於テハ重税ニ於カントス

Handwritten: Hg Doc # 278

徳ニ付ミ勝美一ニ勝ニ馬士ニ付シテ四方、然方色々三ニ夫々其初
ノのむヲははシ先アル徳ヲ取成センコトヲ言念シテ已マス

昭和十四年十月十九日

高橋山司中官 岡村 孝 次

Ref. No. 278

定本館ハ主分ノ旨ニ於テ定サレタリ
目録所

立言人 森山利雄

ス
定本ハ當館第十一室ニ於テニ於リシ者ナルヲ、茲ニ添付セラレタル
日六冊ニ付ツテモカレ一室ヨリ成ル訓示ト爲スルヲハ、昭和十
月十九日ニ於テ十一室司會ニ於テ作ラレタル定本ナルコトヲ
ス

昭和二十二年二月二十七日 於東京

天野正一